

# II Spital regional Surselva

Autor(en): **Schaniel, Annalis**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Actio : ein Magazin für Lebenshilfe**

Band (Jahr): **95 (1986)**

Heft 3: **Blut ist ein besonderer Saft**

PDF erstellt am: **24.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-556465>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Il Spital regional Surselva

**Il sang è in dals liquids ils pli custavels per umans ed animals. In da quels lieus nua ch'ins «lavura» di per di cun quest liquid indispensabel è il Spital regional Surselva a Glion.**

*Annalis Schaniel*

Is 18 e 19 da schaner 1986 ha gì lieu l'avertura dal nov spital regional Surselva a Glion. Suenter bunamain tschintg onns, davent da la decisiun a la finiziun dal bajetg, ha il nov spital pudì vegnir inaugurà. El è daventà necessari, per na dir urgent, perquai ch'il spital vegl na pudeva betg pli satisfar als basegns da spazi (mancanza da stanzas per medis, stanzas per visitas medicalas che permettan da salvar la sfera privata, stanzas da tractament, biros, etc.).

**Dal vegl al nov**

L'onn 1868 vegn l'emprim spital avert a Glion. El ha la tempra d'in spital privat. Il 1908 endrizza il chaumedi dr. med. Gion Battista Cathomas ina pratica da chirurgia che dispona da 25 letgs. Il spital vegn frequentà fermamain. Ins



*Unsere Korrespondentin aus Graubünden, Annalis Schaniel.*

tel impurtant è cun quai i fin. Durant passa 100 onns han las Dominicanras da Glion manà il spital cun grond engaschament personal e finanziel. Ils novs purtaders èn s'obligads da cuntinuar en quel senn. Da lez temp ha il spital er retscha-

vi in auter num: il Spital Sankt Niklaus daventa Spital regional Surselva. Puspè mancanza da plaz. L'onn 1982 han ins cumenzà cun l'erecziun dal nov bajetg ch'è damai vegnì avert avant curt temp.

**Blers impiegads rumantschs!**

In nov bajetg cumpiglia en tut 110–120 letgs en las 9 differentas partiziuns ed occupa var 168 persunas. Da quella èn varsaquants dal territori rumantsch, per gronda part natiralmain da la Surselva. (In excepziun èn ils spezialists; els derivan fin ad in da la Bassa u perfin da l'exteriur.)

**Tgira**

Sora Amalia Caplazi, sora superiura da la partiziun da tgira, è dapi l'onn 1982 en ses uffizi. Avant è ella stada 21 onns directura da la scola da tgrinzas a Glion. En sia partiziun occupa e surveglia ella 67 persunas. Sora Amalia è ina da las persunas impiegadas ch'è tschient per tschient rumantscha ed en emprima lingia sursilvana. Sia entira vita, excepziunà insaquants praticums, ha ella passentà fin a da qua en Surselva. Ella numna il spital in manaschi da famiglia e metta gronda paisa sin ina buna atmosfera e che la tgira haja in bun ed aut nivel e ch'ella saja cunzunt umana. «Il pazient sto sa sentir bain», quai è ina devisa essenziala da sora Amalia.

Sco tut ils spitals senta er il Spital regional Surselva ils gronds problems da la mancanza da personal qualifitgà. Uschia vegni er qua fatg bleras sururas.

**La region dovra in spital!**

Tenor sora Amalia ha il spital ina gronda muntada per la region. «El sto sa sviluppar en tuttas direcziuns per satisfar ils basegns existents dals numeros patients (entant datti gia ina banca da sang (rem. da la red.) che vulan restar en lur patria pli stretga e betg vegnir «sbandegiads» en la chapitala», explitgescha ella cun tun persvadent. □

*Appell an Leser und Leserinnen dieser Seite, sich zu äussern, Wünsche anzubringen und Kritik.*



*Sora Amalia Caplazi, sora superiura da la partiziun da tgira.*

## RESUNS

*Jau fiss engraziavla sch'inqualin(a) ma communitgass sia opiniun davart la pagina rumantscha. Uschia poss jau resguardar Voss giavischs, Vossas criticas eap. en ils proxims numers. Grazia fitg.*

*Mia adressa: Annalis Schaniel  
Lia rumantscha  
Via da la Plessur 47  
7000 Cuira  
Tel. 081 22 44 22*

eregia in nov spital che po vegnir retratg l'onn 1913. Per mancanza da lieu vegn construi in nov pastrign. Qua tras vegni gudagnà spazi per ina sala d'operaziun, in labor e per engrondir la cuschina. Il dumber da letgs vegn augmentà a 90 fin 100. L'onn 1955 vegn fundada l'Uniu sursilvana da spital. Cun agid da las vischancas interessadas vul ella garantir la finanziaziun dal nov edifiziu e susteganir patients en basegns. Il 1960 po il spital engrondì vegnir inaugurà. Quattordesch onns pli tard datti ina midada dals purtaders. L'Uniu sursilvana da spital surpiglia il spital da l'institut Son Giusep suenter che tut las 43 vischancas da la region dal spital Surselva èn daventadas commembras da l'Uniu. In chap-

## Deutsche Zusammenfassung

Mitte Januar dieses Jahres wurde das neue «Spital regional Surselva» in Glion/Ilanz eröffnet. Es umfasst 9 Abteilungen mit 110–120 Betten und beschäftigt insgesamt 168 Personen. Davon sind viele romanischer Zunge, zum grössten Teil aus der Surselva (Bündner Oberland).

Die prekäre Platznot im alten Spital zwang die Verant-

wortlichen, einen Neubau zu planen. Dieser umfasst nun eine wesentlich grössere Arbeitsfläche. Die Bettenzahl dagegen ist gleich geblieben.

Die Pflegeabteilung des Spitals wird von Oberschwester Amalia Caplazi geleitet. Sie beschäftigt 67 Personen. Schwester Amalia bezeichnet das Spital als Familienbetrieb und betont ihren Grundsatz: «Der Patient soll sich in erster Linie wohl fühlen bei uns. Er hat

Anrecht auf eine menschliche, hochqualifizierte Pflege!» Überdies ist sie auch überzeugt, dass das neuerstellte Spital von grosser Bedeutung für die Region Surselva ist. «Das Spital muss sich in alle Richtungen entwickeln, um den existierenden Bedürfnissen der Patienten, die in ihrer engeren Heimat bleiben möchten, gerecht zu werden.»